



Déclaration de conformité
Declaration of conformity



SurTec®, Concepteur et Fabricant de Matériels de Sécurité – 616, Avenue de l'Europe – BP 30086 – 71206 – Le Creusot Cedex – France – déclare que le produit décrit ci-dessous :

SurTec®, Designer and Manufacturer of Security Equipments - 616, Avenue de l'Europe – BP 30086 – 71206 – Le Creusot Cedex – France – declares that the product described below:

Désignation (Description) : **Sirène extérieure « Star-vox »**
External siren for « Star-vox »

Référence (Code) : **22PSER001**

Caractéristiques électriques (Electrical specifications) :
Alimentation par 2 pack pile Lithium 3,6v – 13Ah

Application : Système d'Alarme pour la protection des biens et des personnes.
Application : Alarm System for the protection of property

est conforme :

1/ Aux dispositions de la Directive du Conseil des Communautés Européennes: 99/5/CE - R&TTE du 9 mars 1999 (complies with the rules of the European Community Council Directive: 99/5/CE - R&TTE – 9/03/1999).

Normes appliquées (standards enforced) :
Compatibilité électromagnétique, EMC : EN 301 489-3 V1 4.1 (2002) - EN 301 489-1 V1 8.1 (2008), EN 55022 (2006) + A1 (2007), EN 50130-4 (1995) + A1 (1998) + A2 (2003) – EMF : EN 62311 (2008), EN 50371 (2002).
Sécurité électrique des matériels de traitement de l'information : EN 60950-1 (2006)
Compatibilité électromagnétique des équipements et systèmes radio : EN 300 220-2 V2.4.1 (2012-05), EN 300 220-1 V2.4.1 (2012-05)

2/ Aux dispositions de la Directive du Conseil des Communautés Européennes: 2002/95/CE – ROHS du 27 janvier 2003 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (RoHS – Reduction of Hazardous Substances).

Fait au (Done at) Creusot,
Le (On) 6 juin 2013
Marc Ballebaud
Président Directeur Général

616, avenue de l'Europe – BP 30086 – 71206 Le Creusot Cedex – France
☎ +33 (0)3 85 77 70 30 – Fax: +33 (0)3 85 96 12 00
www.surtec.fr

S.A.S au capital de 2 009 153 EUR – RCS CHALON SUR SAONE – Siret B 506 436 201 00026 – APE 516 J

Star-vox
Made in France



Sirène extérieure radio Wireless Outdoor Radio sounder



22PSER001



OEAX00818D

Dans le souci constant d'améliorer la qualité de nos produits, nous nous réservons le droit d'en modifier à tout moment les caractéristiques. We constantly strive to improve the quality of our products and we reserve the right to modify specifications at any time without prior notice.

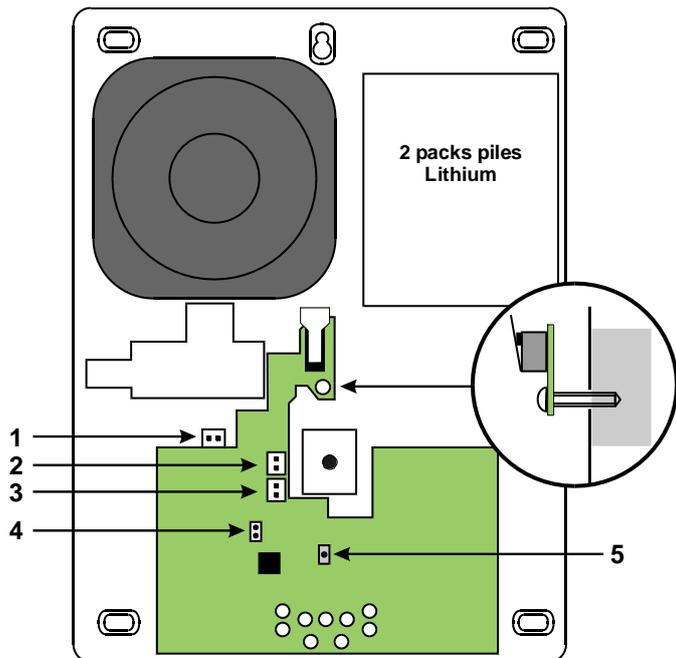


Figure 1



- 1 Connexion du cornet acoustique.
- 2 Pack pile Lithium 1.
- 3 Pack pile Lithium 2.
- 4 Cavalier d'inhibition de l'autoprotection :
 - En place : autoprotection inhibée
 - Oté : autoprotection active
- 5 Poussoir « reset ».

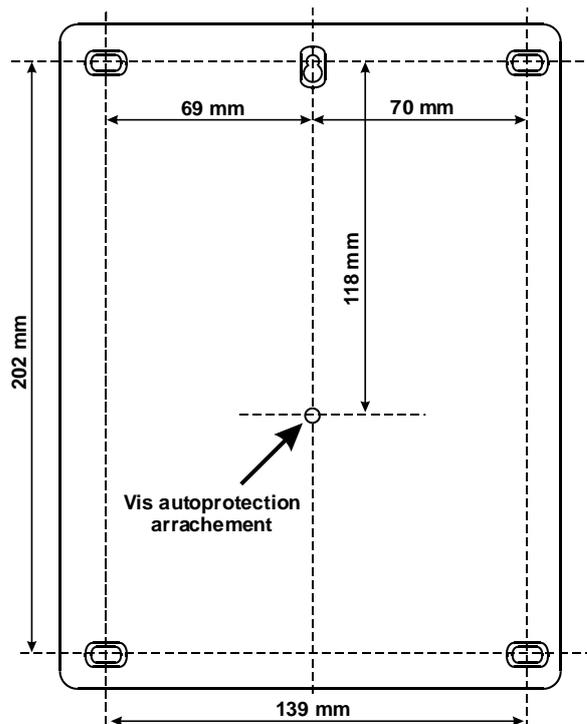


Figure 2



- 1 Connection of sound cone.
- 2 Lithium battery pack 1.
- 3 Lithium battery pack 2.
- 4 Tamper alarm inhibition jumper :
 - In place: tamper alarm inhibited
 - Reloved: tamper alarm active
- 5 « Reset » push button



Enregistrement de la sirène dans la centrale:

1. Accédez à la rubrique « Capteurs radio ».
2. Sélectionnez et effectuez un clic droit sur un canal disponible. Cliquez sur « **Enregistrer** » : une fenêtre apparaît et affiche «Attente apprentissage».
3. Sur la sirène, ouvrez le contact d'autoprotection, connectez les deux piles sur les connecteurs (2) et (3). La sirène émet un bip sonore, fait clignoter le flash et effectue une émission radio. La sirène confirme son enregistrement en émettant deux bips et en faisant clignoter le flash.
4. Sur le configurateur, la sirène apparaît dans la fenêtre.

Nota : Après l'enregistrement, le flash de la sirène restera clignotant pendant 120 secondes. Ces 120 secondes permettent à la sirène de synchroniser son horloge interne avec la centrale. Il est donc recommandé de laisser la sirène à proximité de la centrale pendant cette phase de synchronisation.



Le contact d'autoprotection de la sirène doit être refermé dans les 10 minutes qui suivent sa mémorisation. Dans le cas contraire, la sirène est activée.

Installation de la sirène :

La sirène est destinée à être placée à l'extérieur des locaux protégés. Elle doit être installée à une hauteur difficilement accessible.

En fonction de la programmation effectuée depuis le configurateur, la sirène extérieure émet des signalisations lumineuses afin de confirmer les mises sous ou hors surveillance.

La sirène contrôle, en permanence, le niveau de sa batterie et transmet une information vers la centrale lors de la détection d'un niveau faible.

Montage de l'autoprotection à l'arrachement :

Conformément à la figure 1, l'autoprotection à l'arrachement est réalisée par le passage d'une vis à tête ronde et de diamètre 4 dans le trou du circuit imprimé.

La vis doit être fixée dans le mur et vissée progressivement jusqu'à venir en contact avec le circuit imprimé mais sans le déformer.

Lors d'un arrachement du mur, la vis fera plier le circuit imprimé entraînant une activation du contact à l'ouverture.

Les piles doivent être remplacées uniquement par un élément du même type ou équivalent. Mettre au rebut les piles usagées conformément aux instructions.

Informations transmises par la sirène:

- Autoprotection du boîtier.
- Niveau pile faible.
- Supervision.

Fonctionnement du flash

Le flash est activé avec l'alarme sonore. Après l'alarme sonore, il reste activé pendant 30 minutes sauf si l'utilisateur active la procédure de mise hors surveillance.

Le flash confirme également les actions de mise sous et hors surveillance.

Caractéristiques:

- Signalisations lumineuses des mises sous et hors surveillance.
- Autoprotection ouverture et arrachement.
- Dimensions : 186 l x 245 h x 96 p (mm).
- Puissance : 100 dB mesuré à 1 m sur un angle de 165° (EN 50131-4).
- Poids avec la batterie : 1345 grammes.
- Emission d'une information de supervision toutes les 17 minutes avec transmission de l'état de l'autoprotection et le niveau de la pile.
- Autonomie : 4 ans avec 12 déclenchements par an et sans acquits lumineux.
- Alimentation : 2 pack pile Lithium 3,6 V 13 Ah
○ **Reference 90D0023**
- Durée maximum d'un déclenchement : 3 minutes.
- Température de fonctionnement : -25° C / +70° C
- Température de stockage : -25° C / +70° C
- Classe d'environnement IV
- Indice de protection : IP44 – IK 07
- Fréquence : 868,675 Mhz
- Produit conçu selon les normes EN 50131-4 et EN 50131-5-3 en grade 2.



Pairing siren with control panel:

1. In Configurator, access « Radio detectors ».
2. Select a free channel and do a right-click. Click on « **Record** » a window pops up and displays « Learning mode ».
3. Open siren tamper alarm jumper, connect batteries to connectors (2) and (3). Siren generates a beep, its LEDs flashes while it initiate a radio transmission. Siren generates two beeps and a flash to confirm its successful pairing with the control panel
4. In Configurator, siren icon appears in device list window.

Nota: Following pairing, siren LED keeps flashing for 120 seconds, allowing siren to synchronize its internal clock with the control panel clock. During this synchronisation phase, it is recommended to leave the siren close to the control panel.



To avoid an activation of the siren, please close tampering alarm contact within the 10 minutes following siren pairing.

Installing the siren :

Siren is to be installed outside protected premises. It must be installed at a height that is difficult to access.

Depending on how it has been set up from the Configurator, the outdoor sounder generates flashes to confirm arming and disarming.

The sounder constantly monitors its battery level and notifies control panel when low battery is detected.

Mounting pull out tamper protection:

As shown in figure 1, mount **pull out** tamper alarm using round-head screw (diameter 4) in the board hole.

The screw shall be fixed to the wall and screwed in slowly until it comes into contact with the board without bending it.

In the event of a pull out, the screw makes the board fold causing the opening contact to be activated.

Replace batteries using only same type or equivalent batteries. Dispose of used batteries in compliance with existing regulations.

Information managed by the siren:

- Casing tamper alarm (front cover and pull off).
- Low battery level.
- Supervision.

Strobe light operation

Flash is activated with the audio alarm and remains active for 30 minutes after audio alarm unless user disarms the system.

The flash also confirms arming and disarming operations.

Specifications:

- Strobe light signals for arming and disarming.
- Opening and pull out tamper alarm protection.
- Size: 186 L x 245 H x 96 D (mm).
- Sound power: 100 dB measured at 1 m at an angle of 165° (EN 50131-4).
- Weight including batteries: 1 345 grams
- Supervision information generated every 17 minutes with indication of tamper and battery level.
- Battery life: 4 years with 12 activations per year and without strobe light signalling.
- Power: Two 3.6 V Lithium battery packs 13 Ah
○ **Reference 90D0023**
- Activation maximum duration: 3 minutes.
- Operating temperature: -25° C / +70° C
- Storage temperature: -25° C / +70° C
- Environment class IV
- Waterproof and dustproof protection index: IP44 – IK 07
- Frequency: 868.675 Mhz
- Product designed in compliance with standards EN 50131- 4 and EN 50131-5-3 in grade 2.

GSI-V07- 2013



SurTec®
616, avenue de l'Europe – BP 30086
71206 Le Creusot Cedex - FRANCE
Tél. : +33 (0)3 85 77 70 30 - Fax: +33 (0)3 85 56 12 90

www.surtec.tm.fr